

## **ASSOCIATION DES CHEFS POMPIERS DU NOUVEAU-BRUNSWICK (ACPNB)**

**20 et 21 octobre 2023**

**Président : Scott Poupart**

La réunion est ouverte à 19 heures.

**Vendredi Présences :** Scott Poupart, Justin McGuigan, Lynne Gallant-Valley, Jeff Cross, Mike Walton, Harry Farrell, Dwayne Stephenson, Serge Gallant, Roger Pitre, Kevin Theriault, Tim Corbin, Charlie Chiasson, Jody Price, Denis Roberge, Charles MacNeil

**Présence le samedi seulement :** Tony Cole

**Absences samedi seulement :** Mike Walton, Jody Price, Charlie Chiasson

**Absences :** Mike Lewis, Ivan Corbett, Susan Gamble, Guy Paulin, Brian Scott Worden (suppléant envoyé), Darren Hambrook, Charles Kavanaugh

**Examen de l'ordre du jour** - Proposition d'acceptation par Dwayne Stephenson, appuyée par Harry Farrell.

**Examen du procès-verbal** - Proposition d'acceptation par Kevin Theriault, appuyée par Harry Farrell

### **Rapport du président - Scott Poupart**

J'ai assisté au congrès de l'Association des chefs de pompiers des Maritimes (ACPM) et au congrès de Fire Rescue Canada à Halifax. Il y a eu beaucoup de bonnes discussions sur de nombreux sujets qui ont un impact sur nos services d'incendie aujourd'hui. La technologie, comme l'utilisation de batteries lithium-ion, dépasse la capacité de nos services à répondre correctement et en toute sécurité. C'était l'un des sujets abordés, tout comme notre capacité nationale à faire face à la menace croissante des incendies urbains et de forêt provoquée par le changement climatique.

Justin, Roger et moi-même avons répondu à plusieurs demandes des médias, principalement sur la menace des incendies urbains due au changement climatique. Nous avons assisté aux réunions du Conseil consultatif national (CCN), de l'Alliance de la fonction publique du Canada (AFPC), du Conseil de certification des pompiers et du Comité mixte de gestion des urgences. En septembre, j'ai assisté à l'exercice provincial HAZMAT qui s'est déroulé à Moncton dans la gare de triage. Les équipes provinciales d'intervention lourde et de scouts ainsi que d'autres organismes provinciaux, dont l'Organisation des mesures d'urgence du Nouveau-Brunswick (OMU N.-B.), Ambulance N.-B. et d'autres organismes divers, y ont participé en grand nombre.

Le comité mixte des services d'urgence a été convoqué pour étudier une meilleure interopérabilité entre tous les partenaires provinciaux clés. Un groupe chargé d'explorer l'engagement de la stratégie de lutte contre les incendies de forêt, qui a vu le jour en raison de l'augmentation de la menace des incendies de forêt mentionnée plus haut, a également participé à la réunion.

L'OMUNB et l'ANB ont formé un groupe et engagé une tierce partie pour travailler sur les questions de répartition soulevées par le lancement du système Logis et sur la façon dont il a eu un impact sur la chute des appels au service d'incendie.

L'exécutif a rencontré les ministres pour discuter de nos priorités. Travail sécuritaire NB a été abordé. L'association a demandé à rencontrer Travail sécuritaire NB, à siéger à son conseil et à bénéficier d'une plus grande couverture contre le cancer. Lynne organisera une réunion. En outre, le crédit d'impôt pour les pompiers a été discuté et semble être soutenu.

Au cours des derniers mois, trois pompiers sont décédés. Le pompier Steven Godin et le pompier Roger Brideau, tous deux du service d'incendie de Bertrand. De plus, Neil Morrow, de St Stephen, est décédé en juillet. Nous avons présenté nos condoléances au nom de l'ACPNB.

Pour conclure, je voudrais une fois encore saluer le soutien et l'excellent travail de ce comité et de Lynne, qui nous permet de rester concentrés et engagés sur toutes les questions importantes qui ont un impact sur nos services provinciaux de lutte contre l'incendie.

Mike Walton propose que Scott Poupart siége au comité du CCN en remplacement de Dave McKinley, proposition appuyée par Jody Price. Cette proposition est mise aux voix et adoptée.

### **Rapports de l'Association canadienne des chefs de pompiers (ACCP) - Scott Poupart**

La convention de cette année s'est déroulée en juillet à Halifax. Le congrès de l'année prochaine aura lieu à Montréal. Le projet de loi C-310 a été discuté. Le CCN nous demande d'appuyer le projet de loi C-310 qui vise à faire passer le crédit d'impôt fédéral de 3 000 \$ à 10 000 \$ pour 200 heures de service. Cette pétition peut être signée électroniquement en ligne à l'adresse <https://petitions.ourcommons.ca/en/Petition/Sign/e-4594>. Veuillez demander à vos membres de signer la pétition et de la faire signer par leurs amis et leur famille. Lynne enverra un courriel à ce sujet. Ils travaillent sur les priorités de la Semaine des relations gouvernementales. Le Grand Sondage canadien est terminé. Le résumé final sera présenté à la réunion de janvier. Justin McGuigan et Karen Trecartin ont reçu la certification de chef exécutif des pompiers lors du congrès.

### **Rapport de l'ACPM**

Charles Kavanaugh n'a pas pu être présent en raison d'une réunion de l'ACPM le même week-end. La convention se tiendra à Summerside, à l'Île-du-Prince-Édouard, en 2024.

## RAPPORTS DES COMITÉS

### Comité des finances et de la collecte de fonds - Mike Walton

Fenety - Campagne 2022 - 41 456,10 \$	Compte bancaire - 6 012,00 \$	
Investissement de l'association - 474 676,83 \$		
Convention	Recette - 50 000 \$	Coût 80 000 \$
Atelier	Recette – 24 080 \$	Coût 35 828 \$

Un examen des finances de la convention et des ateliers a eu lieu. Des idées ont été discutées pour 2024. Proposition de Mike Walton d'accepter le rapport, appuyée par Charles MacNeil, mise aux voix et reconnue.

### Conseil de certification des pompiers - Jody Price

Le comité a envoyé des représentants à l'Association Chaleur pour faire une présentation. Toute association peut demander une présentation. J'ai été approché par un représentant de l'un des aéroports qui cherchait à obtenir une certification pour ses membres. On lui a dit qu'il devait être membre de l'ACPNB, et on lui a suggéré d'adhérer par l'intermédiaire de l'ACPINB.

### Comité des prix - Kevin Theriault

Veuillez rappeler aux membres de votre association que nous disposons d'une bourse, d'un prix du président, d'un certificat de courage et d'un panthéon. Ces candidatures sont disponibles sur notre site web. Nous allons envisager de revoir ces formulaires.

### Formation et éducation - Jody

L'atelier d'automne est discuté. Jody Price propose d'augmenter le montant de l'inscription à l'atelier à 200 dollars, Mike Walton appuie cette proposition, qui est votée et adoptée.

### Comité HAZMAT - Mike Lewis

**Équipe HAZMAT de Moncton** - L'équipe HAZMAT de Moncton est opérationnelle. Une séance de formation a eu lieu en septembre.

### Prévention des incendies - Derrick Fillmore

Le prochain séminaire aura lieu du 26 au 28 avril 2024 au Fredericton Inn.

La traduction lors des conférences est une lutte pour l'héritage. De nombreuses options ont été discutées. Nous allons demander au Bureau du prévôt des Incendies (BPI) de nous aider à trouver un stand.

La brochure de la Semaine de prévention des incendies (SPI) de cette année contient d'excellentes informations, mais elle a coûté très cher. Pourquoi le Bureau du prévôt des Incendies ne peut-il pas les acheter et les fournir ? Il est essentiel de diffuser des messages cohérents dans toute la province. Le sac à dos donnerait le ton d'un message cohérent pour le programme. Le service d'incendie de la vallée de Kennebecasis insiste sur la nécessité de

disposer de deux sorties, de pratiquer la sécurité dans la cuisine et d'installer des détecteurs de fumée. Le service d'incendie de Brampton travaille sur une vidéo en boucle à thème qui sera diffusée lors de la journée portes ouvertes du service d'incendie de Keswick Ridge et qui présentera les messages clés du service.

Au chapitre des affaires nouvelles : Notre comité de nomination pour les postes de secrétaire et de premier vice-président est composé de Derrick, Carol, Dave et Leon. Le comité du séminaire est composé d'Art, Karen et Carol. Recrutement à Edmundston (Jean-Phillipe), Dustin Aube (Bathurst) et Denis Poulin (Haut Terre/Paquetville). Laura King de l'Association nationale de protection contre l'incendie (ANPI) doit venir, et nous avons également contacté le ministère des Ressources naturelles et du Développement de l'énergie (RNDE) et le BPI pour qu'ils envoient une lettre. Le comité des règlements pourrait être le même que le comité des nominations. Éducateur en sécurité incendie et vie privée (EISP) passe à un nouveau manuel qui n'est pas encore publié. La question est reportée à l'automne prochain. On discute longuement de ce qui s'est passé lors de la formation de mars 2022.

Roger a distribué de nouveaux dépliants sur les lignes de brûlage et des cartes. Le département d'incendie d'Upper Kingsclear organisera des événements à l'occasion de son 60e anniversaire, ainsi qu'une présentation de l'école des gardes forestiers. Une personne sera affectée à FireSmart Canada au sein du service. Nous achetons de nouveaux équipements fournis par Ressources naturelles Canada (RNCAN). Il faudra du temps pour rassembler les ressources. Environnement et Gouvernements locaux (EGL) fournit également des fonds. Nous voulons commencer les évaluations communautaires. Les unités de protection structurelle sont également une initiative du BPI ; il suffit de passer à l'achat de quatre unités pour les services d'incendie locaux. Matt Ruff est le spécialiste de la recherche d'équipement, tout comme Dan Michaud. Une nouvelle pompe Watson est prévue. L'ancienne Wajax pourrait être mise en vente.

#### **Comité des nominations et des résolutions - Kevin Theriault**

Un membre était nécessaire. Charlie Chaisson occupera le siège vacant.

#### **Comité Convention et Jeux - Lynne Gallant-Valley, Scott Poupart, Serge Gallant, Harry Farrell, Jody Price, Justin McGuigan et Mike Walton**

Le choix d'un lieu a été discuté et l'événement aura lieu à Fredericton en 2024.

#### **Comité des plaques d'immatriculation - Lynne Gallant-Valley**

Je rappelle à vos chefs de pompiers qu'ils peuvent communiquer avec moi en tout temps pour obtenir la liste de leur service d'incendie qui se trouve actuellement dans les dossiers de Services Nouveau-Brunswick (SNB). Cela leur donnera un point de départ pour mettre à jour la liste de leur service. La liste devrait être mise à jour tout au long de l'année lorsqu'un membre quitte le service, s'y joint ou change de nom ou d'adresse. Les plaques d'immatriculation seront

refusées à SNB si le permis de conduire et les renseignements figurant sur la liste ne correspondent pas.

### **Comité des chefs permanents - Jody Price - pas de rapport**

### **Comité des chefs bénévoles - Tim Corbin - pas de rapport**

### **Association des chefs pompiers industriels - Jeremy Stuart**

La dernière réunion a eu lieu le 26 mai 2023 à Fredericton.

NBFFCB/CCNB (Serge Gallant) : Une discussion a eu lieu sur la mise à jour de la formation de niveau 1 et sur les carnets de route électroniques. Nous n'avons plus besoin de la signature de tous les formateurs dans le carnet de route. Le chef, l'adjoint ou l'agent de formation peut indiquer que votre membre a suivi la formation pour cette compétence particulière et qu'il a confiance en sa capacité à l'exécuter correctement et en toute sécurité. Les certificats de cours de premiers secours et du Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (SIMDUT) peuvent être "glissés-déposés" dans le journal électronique. Cela permet un traitement beaucoup plus rapide et plus facile des demandes dans les deux sens.

BPI (Eric Gaudette) : mise à disposition des brigades industrielles du Système de rapport d'incidents d'incendie (SRII). Scott Worden a organisé une réunion avec Edward (l'un des techniciens) pour travailler sur ce sujet. Une fois que les techniciens auront mis les choses en place, cela permettra aux chefs industriels d'avoir accès aux plaques de pompiers, aux récompenses de service, etc., mais cela impliquera finalement plus de travail car les informations doivent être maintenues, en particulier lorsque les membres partent. Nadine est la personne à contacter. Nous travaillons avec André Gallant sur une session de formation HAZMAT "sur table" à AV Atholville en septembre.

Discussion sur un nouveau logo. Nous allons ouvrir un compte bancaire. La cotisation des chefs pompiers industriels sera versée à l'Association des chefs pompiers industriels du Nouveau-Brunswick (ACPINB) plutôt qu'à l'ACPNB. Il a été suggéré que la cotisation soit la même que celle de l'ACPNB plus 25 \$. L'ACPINB transmettra ensuite le montant approprié à l'ACPNB. Cela nous permettra de savoir si les cotisations ont été payées et si elles s'accumulent pour être éventuellement utilisées pour le site Web, la formation, etc. Les cotisations de l'ACPINB seront distinctes (et s'ajouteront) aux cotisations de l'ACPNB qui peuvent déjà être payées si un membre industriel fait également partie d'un service d'incendie municipal. Le service municipal paierait des cotisations à l'ACPNB et votre entreprise paierait des cotisations "industrielles" à l'ACPINB. En d'autres termes, certaines personnes paieront deux fois leur cotisation.

Formation - L'atelier des services d'incendie de Point Lepreau est prévu pour le 24 juin. L'UMB devrait y être présente, ce que Scott Poupart Scott Worden ? À confirmer. L'atelier est ouvert à

tous les membres de l'industrie. Excellente formation, bonne nourriture et un t-shirt pour seulement 50 \$. Encouragez vos membres à venir. Jolly Farmer envoie 10 membres.

L'ACPNB a retourné les cotisations/argent à l'ACPINB pour les prix de reconnaissance et les fonds accessoires. Le chèque de 2 000 \$ a été remis à Marcel Robichaud. Nous travaillons avec les techniciens pour que le SRII soit en ligne pour l'industrie. La prochaine réunion sera organisée par McCain Foods Canada - Grand-Sault le 3 novembre à 10 h.

### **Comité Next Generation 911 - Justin McGuigan**

Les services d'incendie continuent de s'ajouter au programme des services régionaux d'incendie (SRI) dans la région de Codiac. Cela inclut Havelock et Petitcodiac. Salisbury continue d'avoir des conversations productives avec Justice et Sécurité publique (JSP). Des progrès sont réalisés dans la région.

La grève du Syndicat canadien de la fonction publique (SCFP) à Saint-Jean a entraîné le licenciement de 140 employés internes, ce qui a mis à rude épreuve la communauté ainsi que les CPASP qui ont contribué au traitement des appels.

Le ministère des Transports et de l'Infrastructure (MTI) a terminé la distribution des deux radios SRI supplémentaires dans les régions de Bathurst, Edmundston et Miramichi. La région de Saint-Jean est la prochaine.

NB Radio Communications indique que le contrat de service pour le programme de radio mobile à ressources partagées du Nouveau-Brunswick (RMRPNB) est sur le point d'être renégocié ou renouvelé. N.-B. Radio Communications aimerait s'engager avec l'exécutif de l'ACPNB et avec le service d'incendie du Nouveau-Brunswick. Elle fera circuler un questionnaire afin de recueillir des données sur les commentaires et les préoccupations. Les services d'incendie sont invités à remplir le sondage.

Si vous rencontrez des problèmes radio, n'hésitez pas à les signaler à [workplanner@radcom.ca](mailto:workplanner@radcom.ca). Plus un problème est signalé, plus il est prioritaire.

### **BPI - Jeff Cross**

**Enquêtes sur les incendies - nouveau personnel** - Nous sommes en train d'interviewer des personnes pour de nouveaux postes d'enquêteurs régionaux sur les incendies (ERI) à Bathurst et dans le comté de Charlotte. Cela permettra d'augmenter considérablement notre capacité d'enquête et de soutien aux services d'incendie. Il se peut que des territoires d'ERI soient déplacés.

**Portail des enquêtes sur les incendies** - Le portail est en ligne et fonctionne bien.

**Prévention des incendies - Remorque** - nos trois remorques sont maintenant en grande partie terminées. Les remorques peuvent faire quelques visites intermittentes au cours des 4 prochaines semaines, mais nous prévoyons un calendrier fixe à partir d'avril 2024 qui verra chaque association accueillir les remorques pendant 2 mois ou plus. Le BPI s'occupera des déménagements importants, mais le fonctionnement des remorques et les déplacements au sein de l'association relèveront de leur responsabilité. Ces remorques représentent un investissement de plus de 500 000 dollars et nous en sommes très satisfaits jusqu'à présent.

**Alarmes** - Nous disposons de près de 3 000 détecteurs de fumée et de CO à distribuer. Remplissez le formulaire et soumettez-le, et nous les distribuerons. Nous demandons aux départements de se concentrer sur les communautés à risque, c'est pourquoi nous demandons une description approximative des lieux, par exemple SD Housing, 300 blocs de la rue principale, etc. Ces appareils sont gratuits, il suffit d'indiquer si vous avez besoin de détecteurs de fumée ou de CO. (pièce jointe 1)

**Affiches** - Nous organisons un concours pour les enfants afin qu'ils dessinent leurs propres affiches de prévention des incendies. Douze gagnants seront tirés au sort et recevront un chèque-cadeau de 100 dollars dans un restaurant de leur communauté, une visite de leur service d'incendie local et verront leur œuvre exposée en permanence dans nos remorques. Nous accepterons les demandes jusqu'au 31 octobre. Les informations sont disponibles sur notre site web et les affiches peuvent être envoyées à [fire-feu@gnb.ca](mailto:fire-feu@gnb.ca) ou par courrier.

**Réglementation sur les gicleurs** - Un CEM sur la réglementation des gicleurs passera devant le législateur cet automne. Nous proposons de mettre en place une procédure d'examen des plans et un régime de licences pour l'industrie des gicleurs. Cela impliquera également l'embauche d'un employé supplémentaire - un réviseur de plans de gicleurs. Ce concours passera dans les 2 à 6 semaines à venir.

**Soutien aux services d'incendie** - Crédit d'impôt pour les pompiers volontaires - nous présenterons un crédit d'impôt provincial de 5 000 \$ pour les pompiers volontaires à l'Assemblée législative cet automne. S'il est mis en œuvre, il fera du N.-B. un chef de file national avec un crédit d'impôt fédéral de 3 000 \$ et un crédit d'impôt provincial de 5 000 \$ pour les pompiers.

**Unités de protection structurelle (UPS)** - Nous travaillons avec la RNDE pour créer un système qui permettra le déploiement de pompiers spécialement formés de chaque association pour être en mesure de faire fonctionner l'équipement de l'unité de protection structurelle ( gicleurs, pompes, tuyaux, etc. ) et de protéger les maisons en cas d'incendie de forêt. Si un feu de forêt se déclare et menace des communautés, les chefs de pompiers pourront demander des unités de protection structurelle. Sur demande, des UPS d'autres régions de la province interviendront dans cette communauté avec un équipement spécialisé et se mettront en place pour protéger les structures. Nous envisageons un contrat avec chaque association pour fournir une équipe, et nous visons à commencer avec deux associations avant le 1er avril 2023 - le district de la capitale et le sud-est.

**Formation - Formation sur les incendies de forêt (S215)** - (si Tony est là, qu'il en parle). La RNDE cherche à planifier 7 cours S215 d'ici avril 2023. Le cours dure deux jours, est gratuit et se déroule entièrement en salle de classe. Les étudiants apprendront comment répondre et éteindre les incendies dans l'interface sauvage/urbain.

**Formation financée par la province** - Nous avons considérablement augmenté notre investissement dans la formation financée par la province. À ce titre, nous examinons les cours que nous pourrions inclure.

**Coordonnateur de l'Unité mobile des brûlés** - Nous embaucherons un coordonnateur de l'UMB au cours des trois à six prochaines semaines. Il s'agira d'un poste du BPI à Miramichi, dont la principale responsabilité est d'assurer le fonctionnement de l'UMB dans la mesure du possible.

**HAZMAT - Équipe HAZMAT de Moncton** - l'équipe HAZMAT de Moncton est maintenant pleinement opérationnelle.

#### **CCNB - Serge Gallant**

La formation est en cours. Nous avons environ 200 inscrits pour cet atelier d'automne ? Le formulaire d'inscription est disponible en ligne pour faciliter les choses. Il serait bon d'installer un ordinateur portable pour l'inscription au lieu d'utiliser des copies papier. Nous avons assisté à quelques réunions d'associations, et nous voyons toujours les mêmes visages. Le programme de santé mentale est presque terminé. Le participant de l'UMB sera embauché et prêt à passer au printemps. Cette personne formera les membres de l'association qui seront responsables de l'unité au sein de leur association. Le titulaire sera leur personne-ressource pour le dépannage. La gestion des risques au CCNB demande que toutes les associations partagent la responsabilité de l'assurance.

#### **Gouvernement local - Ivan Corbett - pas de rapport**

#### **Département des ressources naturelles et du développement de l'énergie (RNDE) - Tony Cole**

Jusqu'à présent, nous avons enregistré 199 incendies qui ont brûlé 856,3 hectares. La saison dernière, 191 incendies ont brûlé 146,2 ha et la moyenne sur 10 ans est de 253 incendies avec 408,2 ha brûlés. À l'exception d'un grand incendie de 504 ha, la saison a été très calme.

Utilisation de drones sur les incendies de forêt - tous les incendies de forêt au Canada font l'objet d'avis aux aviateurs (NOTAM) automatiques, conformément à la réglementation aérienne canadienne. Cela signifie que l'espace aérien situé dans un rayon de cinq milles nautiques et jusqu'à 3 000 pieds au-dessus du sol est un espace aérien réglementé. Un NOTAM manuel est généralement appliqué en plus d'une altitude plus élevée au N.-B.

Qu'est-ce que cela signifie pour les services d'incendie équipés de drones ? En bref, ils ne peuvent pas les utiliser. Légalement, la Direction provinciale de la gestion des incendies de forêt peut délivrer une autorisation si l'opérateur possède un certificat d'opérateur de vol spécial

(COFS), une licence de pilote avancé et qu'un autre pilote titulaire d'une licence est présent. Veuillez consulter les documents justificatifs ci-joints.

Développement du programme UPS - Le RNDE et le Bureau du prévôt des Incendies travaillent ensemble pour développer, former et mettre en place des équipes UPS pour lutter contre les incendies d'interface urbaine, développés à partir de feux de forêt. L'équipement est en cours d'acquisition, et ce sera un grand pas en avant pour que les N.-B soient mieux préparés à travailler ensemble pour protéger les maisons des incendies de forêt.

Depuis le 17 avril, les taux de rémunération des services d'incendie sont passés à 21,20 \$ pour les pompiers et à 23,45 \$ pour le chef ou son représentant. Cela ne comprend pas les taux des pompiers à temps plein.

Annexe 2 - Liste de tous les représentants régionaux.

Annexe 3 - Dômes (2 pages)

## RAPPORTS DES ASSOCIATIONS

### **Sud-est - Denis Roberge**

La frustration à l'égard de la répartition des services d'incendie régionaux dans l'Association des pompiers du Sud-Est (APSE) se poursuit. Ambulance Nouveau-Brunswick et le ministère de la Santé ont rencontré quelques services au sujet de la répartition des appels médicaux par le Centre de gestion des communications médicales (CGCM), qui a déjà commencé. L'impression initiale est que des appels continuent d'être manqués et que des informations supplémentaires sont nécessaires.

### **Formation**

La formation progresse avec les cours de niveau 1 et de niveau 2 prévus à Sackville et à Saint Paul. La formation de printemps a été bien suivie grâce à l'utilisation des deux sites. L'un des sites a donné la priorité aux signatures des pompiers de l'APSE et le second a mis l'accent sur le développement des compétences.

Des inquiétudes ont été soulevées concernant les étudiants arrivant à la formation sur les brûlures réelles lors de la formation de printemps de l'APSE sans avoir été exposés au préalable ou sans avoir été approuvés sur les compétences de base telles que l'équipement de protection individuelle (EPI) et l'appareil respiratoire autonome (ARA). L'APSE cherchera à solidifier ses procédures sur les conditions préalables à la participation à certaines formations.

Des préoccupations ont été soulevées au sujet de l'atelier d'automne à Miramichi et de l'EPI endommagé pendant les exercices de brûlage. Certains ont estimé qu'il était inapproprié d'endommager l'équipement de cette façon.

## Réforme de la gouvernance locale

Les changements dans la gouvernance locale n'ont pas généré de problèmes majeurs au sein de l'APSE.

### Association Chaleur - Dwayne Stephenson

Nous avons tenu notre réunion de printemps le 18 mai 2023, et nous venons de tenir notre première réunion d'automne le 18 octobre 2023. Nous avons accueilli le groupe AV à notre réunion. Il s'agit de notre brigade industrielle dans la zone de l'association. Danny Boucher, chef des pompiers de Bathurst, et Dave Murphy, chef adjoint des pompiers de la région de Sainte-Anne, ont fait une présentation sur l'équipe régionale d'intervention d'urgence en cas de catastrophe de la région Chaleur. Ils ont expliqué qui était l'équipe, quelles étaient ses tâches si elle était appelée sur les lieux, et que l'équipe provinciale était activée si des ressources supplémentaires étaient nécessaires. L'équipe est à la recherche de membres intéressés à rejoindre ses rangs. La formation est gratuite pour les membres du département et l'expérience passée permettra d'aider et d'améliorer les départements en ce qui concerne les appels HAZMAT. Cette présentation a été très instructive et a suscité un vif intérêt parmi les personnes présentes. Je ferai un suivi avec les deux présentateurs en janvier avant notre réunion pour voir s'il y a des preneurs.

Clean Heroes, de Nouvelle-Écosse, avait demandé à faire une présentation aux membres mais n'a pas pu venir. Ils nous ont demandé si nous pouvions présenter leurs informations aux membres. Leurs références et leurs services ont été expliqués. Le chef des pompiers de Bathurst a aidé à la présentation et a expliqué qu'il s'agissait d'un point de dépôt et que le matériel devait être emballé pour être transporté, ainsi que les coûts associés. Il s'agit d'un très bon service en cas de contamination extrême pour ceux qui n'ont pas leur propre équipement de nettoyage et pour l'inspection annuelle de l'équipement en raison de l'âge ou des dommages, qu'ils peuvent réparer au moment de l'inspection.

Formation : Le cours Pompier 1 de Campbellton a été complété. Nous avons pu faire appel à 6 instructeurs, dont 4 nouveaux. Quatorze pompiers ont suivi les blocs A, B, C et D, et 13 ont suivi le bloc E (HAZMAT).

Le cours de français à Robertville a fait appel à 5 instructeurs, tous nouveaux. Le cours a commencé avec 9 étudiants et 8 d'entre eux ont terminé le cours.

Cours de St. Anne/Belledune : Quatorze pompiers ont commencé le cours, il en reste 10 (au 18 mai 2023). Neuf ont complété les blocs A, B, C et D. Pour compléter ce cours, le HAZMAT sera complété au cours de la première partie de la nouvelle année (février, je crois). Nous avons fait appel à 6 instructeurs, dont 4 nouveaux. Cette session a également été enseignée en même temps via MS Teams au service d'incendie de Saint-Léonard en anglais. Le représentant associé à la formation (RFA) Dan Hamel a pu passer à Saint-Léonard et suivre le cours HAZMAT en personne. Quatorze pompiers ont commencé le cours, 13 l'ont terminé. Achèvement du cours Pompier 1 (à partir du printemps du bloc E HAZMAT) - 21-22 octobre et 3-4 novembre. Cette formation a malheureusement été interrompue lorsqu'il m'a été demandé d'organiser un cours

de désincarcération automobile en juin afin d'amener certains départements à des niveaux de formation en désincarcération pour lesquels ils n'avaient pas été formés auparavant.

Le cours de pompier de niveau 2 en français est envisagé pour les 18-19 et 25-26 novembre, au service d'incendie de Beresford.

Nous envisageons d'organiser un autre cours de désincarcération en anglais et, nous l'espérons, en français également dans un avenir proche. La formation des conducteurs du Service d'assurance des pompiers volontaires (SAPV) a été donnée à frais partagés entre Bathurst et Sainte-Anne.

Le coût du cours d'opérateur de pompe est partagé entre Bathurst, St. Anne et Beresford. Nous aimerions remercier Jamie Innes d'avoir passé la dernière année à travailler avec l'Association Chaleur pour remettre la formation sur les rails. Jamie a quitté son poste de deuxième RFA en raison de contraintes familiales et personnelles.

Pour l'avenir, nous avons un groupe solide d'instructeurs pour aider les départements de notre association à former leurs membres au besoin. Nous organisons une autre formation Pompier 1 en français et en anglais en janvier.

Nous avons lancé un concours de logo pour notre association afin de nous aider à trouver un logo plus moderne qui sera utilisé par l'association. Le gagnant de ce concours sera annoncé lors de notre AGA en novembre.

Nous tenons à rendre hommage au service des pompiers volontaires de Belledune, qui a récemment organisé sa cérémonie annuelle de reconnaissance et de remise des prix. Cela faisait environ 10 ans qu'ils n'avaient pas organisé de cérémonie de remise de prix pour honorer les longs états de service de leurs membres actuels. Le commissaire aux incendies, Mike Lewis, a pu assister à la cérémonie et remettre à plusieurs membres des récompenses pour leurs 15 à 30 ans de service. La soirée a également été très sombre, car nous avons rendu hommage à deux des nôtres qui ne sont plus parmi nous. Malheureusement, ils ont succombé à un cancer et ils nous manqueront tous les jours.

L'unité mobile de traitement des brûlures se trouvait à Bathurst à des fins de formation. Elle a été utilisée tous les jours. Nous aimerions que plus de départements utilisent l'unité, car c'est un merveilleux outil de formation. L'association a demandé s'il serait possible de l'avoir à deux endroits lorsqu'elle se trouve dans notre association. (Nous devons voir comment le calendrier de l'année prochaine fonctionne).

Nous travaillons toujours à la mise en place d'une page web de l'association que tous nos membres pourront utiliser. Nous en saurons plus à ce sujet lors de notre réunion de janvier et nous espérons avoir une maquette de la page à présenter aux membres.

Le CPASP de Sondage, après un sondage auprès des services intéressés, a présenté à notre association une option pour envoyer des textes à nos applications d'incendie (Questions et réponses, etc.) La réponse de l'association a été très forte en raison des problèmes de radio et de radiomessagerie que nous connaissons à cause du vieillissement de l'équipement. Nous espérons que cette option sera mise en œuvre d'ici janvier prochain ou au début du premier trimestre 2024.

### **Péninsule acadienne - pas de rapport**

#### **Association des pompiers Nord-Ouest - Charlie Chiasson**

Notre dernière réunion s'est tenue dans la nouvelle caserne de pompiers de Grand-Sault. Merci, Chef Kavanaugh, de nous avoir donné l'occasion de visiter et de tenir notre réunion dans vos nouvelles installations. Avant cette réunion, l'exécutif a tenu une réunion spéciale sur la façon dont nous pourrions intéresser de nouvelles personnes à l'association et à occuper des postes exécutifs.

Formation : Nous avons finalement commencé notre premier cours de Pompier 1 dans la région du Restigouche. Nous aurons également un deuxième cours dans la région du Haut Madawaska au début du mois de novembre.

Fusion ! En ce qui concerne les opérations de lutte contre les incendies, le nord-ouest du Nouveau-Brunswick a été chanceux à cet égard, car presque tout le Haut-Madawaska relevait déjà d'une seule municipalité et avait un système en place. Les autres municipalités avaient de très bonnes ententes d'aide mutuelle en place et avaient beaucoup d'expérience de travail en commun. Les problèmes semblent se situer au niveau de l'administration des services. Cela ne concerne pas les chefs, mais plutôt les comptables en chef (CEC). Les départements ont du mal à obtenir des réponses de la part des CEC et le simple fait d'organiser une réunion avec eux est compliqué. Un autre problème concerne l'identification de l'équipement et l'enlèvement des autocollants du département actuel pour installer les nouveaux autocollants. En ce qui concerne les opérations, certains départements n'ont jamais eu l'occasion de travailler ensemble. Cela pose un problème d'interopérabilité des équipements (tuyaux, appareils respiratoires isolants, etc.). Les directives opérationnelles sont également une source de problèmes, car certains ont des normes plus strictes que celles de leurs nouveaux partenaires.

#### **District royal - Charlie MacNeil**

La Royale a tenu deux réunions depuis la dernière réunion de l'ACPNB. Le représentant de l'Association royale pour la formation est désormais John Codling. Lors de la dernière réunion, un vote a eu lieu pour pourvoir le poste vacant de représentant de la prévention des incendies. Deux noms ont été proposés et Karen Trecartin a été élue.

Nous sommes toujours à la recherche d'un représentant pour le comité des chefs volontaires. Cette année, la Royale a obtenu sa première bourse d'études. Adele Read a été la demandeuse retenue. Le Royal a bénéficié d'une excellente formation lors de l'arrivée de l'UMB. Le président de la Royale est toujours en congé de maladie.

### **Association des pompiers de Fundy - Kevin Theriault**

Nous avons actuellement un cours de niveau 1 qui vient de terminer la partie théorique de HAZMAT. Les étudiants sont passés par l'UMB la semaine dernière pour leur tir réel. C'était la deuxième fois que l'UMB se rendait dans la région. Elle était dans la région en juillet, mais il y a eu des problèmes technologiques et nous n'avons pas pu l'utiliser. Serge et Remi étaient sur place pour essayer de résoudre le problème, mais cela montre qu'il faut un instructeur avec l'unité lorsqu'elle passe dans une région. Nous essayons de faire signer tous les étudiants de la 5ème édition d'ici la fin de l'année 2023.

Au nom du service d'incendie de Saint Andrews et de la ville de Saint Andrews, je tiens à remercier chaleureusement tous les services de la province qui ont offert leur aide lors de l'incendie de forêt qui s'est déclaré en mai dernier. Les offres sont venues de tous les coins de la province. Je vous invite à les transmettre à vos associations.

Les nouvelles radios ont été distribuées. Il y a eu un petit problème à leur arrivée, mais il a été rapidement résolu par RadComm. Les membres de l'association ont été très contrariés par les commentaires d'un instructeur de la province qui devait participer à l'atelier de Lepreau en mai. Une lettre d'excuse a été envoyée à tous les départements. Certains départements ont retenu leurs étudiants de la journée de formation en guise de déclaration. Ceux qui ont participé ont dit que c'était une excellente journée de formation, et nous voudrions remercier N.-B. pour l'utilisation de leur site de formation.

Cette semaine, il y a eu un problème de radio avec le répéteur UHF au site de la tour de Chamcook. Le répéteur était verrouillé en position ouverte. Lorsque RadComm a été contacté, sa réponse a été que quelqu'un sera en panne un jour ou l'autre. Cela soulève la question de l'ancien système UHF et de la nécessité de le mettre à jour ou de le remplacer. Le système semble fonctionner maintenant, mais pour combien de temps ?

### **Vallée de la Miramichi - Roger Pitre**

Les réunions de l'association ont repris en septembre après la pause estivale. Nous essayons de faire en sorte que différents départements soient les hôtes de chaque mois afin d'augmenter le nombre de participants. Le succès n'est pas encore au rendez-vous. La plupart des services ont participé à la Semaine de prévention des incendies dans les écoles.

Journée Hector Fournier - La cérémonie commémorative des pompiers de l'Association des pompiers de la vallée de la Miramichi (APVM) a eu lieu le 8 octobre. Le service d'incendie de Miramichi a organisé et accueilli l'événement.

Formation - Essentiels 7, les blocs A et B ont été achevés et le bloc C doit être programmé. Un cours de désincarcération a commencé, en attendant la pratique. Les cours d'instructeur en incendie et d'officier d'incendie doivent être programmés. La date du cours sur les explosions

de poussières doit être annoncée. L'unité mobile de brûlage était à Miramichi et certains services l'ont utilisée.

Brian Brown du BPI réside maintenant avec le chien K9 Maureen, spécialiste des incendies criminels, à Miramichi. Ils sont prêts à visiter les départements pour la formation. Nous avons invité Arbec Forest Products et la brigade de pompiers de l'emplacement de l'usine de Miramichi à se joindre à l'AAFVM. Nous nous efforçons de les impliquer également auprès des chefs industriels.

### **Vallée centrale - Mike Walton**

Le niveau 1 se passe. L'UMB TRL est à Hartland pour l'approbation du niveau 1.

### **District de la capitale - Harry Farrell**

Nous venons de terminer deux cours de niveau 1. Un cours pour instructeurs est en cours. Nous organiserons un cours de désincarcération d'automobiles à partir de la fin novembre. Les services d'incendie du district de la capitale envisagent de commencer les niveaux 1 et 2 et d'organiser un cours sur les freins à air comprimé.

## **Nouvelles affaires**

Croix-Rouge - coordonnées - nous voulons nous assurer que tous les départements et le dispatching disposent de ces informations.

Pompiers juniors - L'idée d'avoir des pompiers juniors dans le SR11 a été discutée. Une discussion a eu lieu et cette idée sera examinée. Il s'agira d'un rôle de soutien.

Transitional Solutions inc. aimerait donner une session en ligne le 7 novembre. Le chef des pompiers et d'autres officiers et administrateurs pourraient y participer. Lynne enverra une invitation.

Structure de la Réunion de l'AFCNB - Discussion sur ce à quoi pourraient ressembler nos réunions. Kevin Thériault propose de tenir la réunion de janvier 2024 à Bathurst. Elle est appuyée par Tim Corbin, votée et adoptée. Une deuxième proposition est faite par Scott pour que la réunion d'avril se tienne. Elle est appuyée par Harry, votée et adoptée.

### **Dates importantes 2024**

19-20 janvier 2024 - Bathurst

19-20 avril 2023 - St. Andrews

Congrès et AGA mai 2024 - Fredericton

Ateliers du CCNB - 6-7 septembre 2024 - Miramichi

Réunion de l'ACPNB - octobre

Motion d'ajournement présentée par Scott Poupart et appuyée par Dwayne Stephenson  
La réunion est levée à 13 h 34.



## REQUEST FOR SMOKE / CO ALARMS

### DEMANDE D'AVERTISSEURS DE FUMÉE / MONOXYDE DE CARBON

As part of Fire Prevention Week 2023 NB OFM is distributing a limited quantity of smoke & combination smoke/CO alarms free of charge to NB fire departments for distribution to vulnerable populations within your community. Quantities are limited and will be distributed accordingly.

Dans le cadre de la Semaine de la prévention des incendies 2023, le Bureau du prévôt des incendies fournira gratuitement un nombre limité d'avertisseurs de fumée et de CO aux services d'incendie du Nouveau-Brunswick. Pour maximiser les impacts, nous demandons aux brigades de distribuer ces alarmes dans les zones à risque au sein de leurs communautés.

Fire Department Name / Nom du service d'incendie:

Contact name / Nom du contact:

Email / Courriel électronique:

Phone number / Numéro de téléphone:

**Rationale:** Please provide a brief description of the intent of your campaign and the at risk demographics you intend to address:

**Justification:** S'il vous plaît fournir une brève description de l'objectif de votre campagne et des données démographiques à risque auxquels vous avez l'intention de cibler:

Smoke Alarms  
Avertisseurs de fumée

Quantity  
Quantité

Combination Alarms  
Avertisseurs combinés :  
fumée et monoxyde de  
carbone

Quantity  
Quantité

Occupancy Type / Type de bâtiment/usage:

Approximate Location / Adresse approximative:

*ie. Apartment buildings / appartement, résidence - 200-300 block Main Street / rue*

1.	<input style="width: 95%; height: 20px;" type="text"/>	<input style="width: 95%; height: 20px;" type="text"/>
2.	<input style="width: 95%; height: 20px;" type="text"/>	<input style="width: 95%; height: 20px;" type="text"/>
3.	<input style="width: 95%; height: 20px;" type="text"/>	<input style="width: 95%; height: 20px;" type="text"/>
4.	<input style="width: 95%; height: 20px;" type="text"/>	<input style="width: 95%; height: 20px;" type="text"/>
5.	<input style="width: 95%; height: 20px;" type="text"/>	<input style="width: 95%; height: 20px;" type="text"/>

Smoke alarms should be used in structures without attached garages and where no carbon based fuel is use (oil furnace, wood stove etc.) / Les avertisseurs de fumée doivent être utilisés dans les structures sans garage attaché et où aucun combustible à base de carbone n'est utilisé (fournaise à l'huile ou mazout, poêle à bois, etc.).

Combination alarms (smoke/co) are required in structures with attached garages or carbon based fuels. / Des avertisseurs combinés (fumée/monoxyde de carbone) sont requis dans les structures avec garages attaché ou combustibles à base de carbone.

Please forward request directly to one of the following / Veuillez transmettre votre demande directement à l'une des adresses suivantes:

Email / Courriel électronique: [Fire.Marshall@gnb.ca](mailto:Fire.Marshall@gnb.ca)

Office of the Fire Marshal / Bureau du prévôt des incendies  
Place Gibson Place  
12 rue McGloin Street  
Fredericton, NB E3A 5T8



## Annexe 2

<b>Local Fire Association</b>	<b>DNRED Representative</b>	<b>Phone</b>	<b>Email</b>
Southeast FF Association	Julie Kenny	506 874 7655	<a href="mailto:julie.kenny@gnb.ca">julie.kenny@gnb.ca</a>
	Bree Crawford (Alt)	506 850 3432	<a href="mailto:bree.crawford@gnb.ca">bree.crawford@gnb.ca</a>
Chaleur FF Association	Brian Parker	506 543 1936	<a href="mailto:brian.parker2@gnb.ca">brian.parker2@gnb.ca</a>
Acadian Peninsula	Reno Brideau	506 394 3643	<a href="mailto:Reno.Brideau@gnb.ca">Reno.Brideau@gnb.ca</a>
Northwest FF Association	Donald Parent	506 736 8252	<a href="mailto:donald.parent@gnb.ca">donald.parent@gnb.ca</a>
Royal District	Ashley Fraser	506 651 0172	<a href="mailto:ashley.fraser@gnb.ca">ashley.fraser@gnb.ca</a>
	Jody Brown (Alt)	506 461 8983	<a href="mailto:jody.brown@gnb.ca">jody.brown@gnb.ca</a>
Fundy FF Association	Terry Jordan	506 754 6615	<a href="mailto:terry.jordan@gnb.ca">terry.jordan@gnb.ca</a>
	Lance Crain (Alt)	506 333 0826	<a href="mailto:lance.crain@gnb.ca">lance.crain@gnb.ca</a>
Miramichi Valley	Peter Pinder	506 623 8361	<a href="mailto:peter.pinder@gnb.ca">peter.pinder@gnb.ca</a>
	Mathieu Mercure (Alt)	506 627 6497	<a href="mailto:mathieu.mercure@gnb.ca">mathieu.mercure@gnb.ca</a>
Capital District	Adam Sullivan	506 575 5863	<a href="mailto:adam.sullivan@gnb.ca">adam.sullivan@gnb.ca</a>
	Dave Sellick (Alt)	506 476 2594	<a href="mailto:dave.sellick@gnb.ca">dave.sellick@gnb.ca</a>
Central Valley	Jeremy MacNeill	506 273 0106	<a href="mailto:jeremy.macneill@gnb.ca">jeremy.macneill@gnb.ca</a>

## RENSEIGNEZ-VOUS AVANT TOUT !

# DRONES DE MOINS DE 250 G

LES DRONES DONT LE POIDS EST INFÉRIEUR À 250 GRAMMES SONT AUSSI APPELÉS MICRODRONES.

### SI VOUS FAITES VOLER UN MICRODRONE, VOUS DEVEZ :

Pilotez en toute sécurité : ne mettez pas en danger les autres personnes ou aéronefs

- Évitez les sites d'urgences et les espaces aériens réglementés (feux de forêt, périmètre érigé par des premiers intervenants)
- Suivez les règles provinciales, territoriales ou municipales qui peuvent aussi s'appliquer, y compris les règles sur les actes d'intrusion et sur la protection de la vie privée : [canada.ca/drone-securitaire-legale](http://canada.ca/drone-securitaire-legale)



### VOUS DEVRIEZ :

- Faire voler votre drone à moins de 122 mètres (400 pieds) d'altitude — la hauteur d'un bâtiment de 30 étages environ
- Toujours être en mesure de voir votre drone
- Éviter les événements annoncés
- Éviter les aéroports
  - Référez-vous à [cette carte](#) pour trouver un site sécuritaire où vous pourrez faire voler votre drone : [nrc.canada.ca/fr/outil-drone](http://nrc.canada.ca/fr/outil-drone)



### VOUS N'AVEZ PAS BESOIN :

- D'immatriculer votre drone
- D'obtenir un certificat de pilote de drone



### MASSE MAXIMALE AU DÉCOLLAGE

Si la masse maximale de votre drone au décollage est de 250 g ou plus, ce n'est pas un microdrone. Vous devez l'immatriculer et obtenir un certificat de pilote de drone.

Le poids maximal de votre drone au décollage comprend celui des piles et de tout autre objet que vous y fixez, comme :

- de l'équipement de communication,
- des capteurs,
- des caméras,
- des lumières.



SI VOUS ENFREIGNEZ LES RÈGLES, VOUS VOUS EXPOSEZ À UNE AMENDE DE **1000 \$ (POUR UN PARTICULIER)** OU DE **5000 \$ (POUR UNE SOCIÉTÉ)**

[Canada.ca/securite-drones](http://Canada.ca/securite-drones)



Transports Canada Transport Canada

Canada

**601.15** Il est interdit d'utiliser un aéronef dans les cas suivants :

- **a)** à une altitude inférieure à 3 000 pieds AGL au-dessus d'une zone d'incendie de forêt ou de la région située à cinq milles marins ou moins de la zone d'incendie de forêt;
- **b)** dans tout espace aérien indiqué dans un NOTAM délivré en vertu de

**601.16** Le ministre peut délivrer un NOTAM qui vise des restrictions relatives à l'utilisation des aéronefs lors des feux de forêts et qui indique les renseignements suivants :

- **a)** l'endroit et l'étendue d'une zone d'incendie de forêt;
- **b)** l'espace aérien où des opérations de lutte contre l'incendie sont en cours.

### Exceptions

- **601.17 (1)** L'article 601.15 ne s'applique pas aux personnes suivantes :
  - **a)** les personnes qui utilisent un aéronef, à la demande ou avec l'autorisation du responsable de la lutte contre l'incendie compétent, dans le but de venir en aide au responsable de la lutte contre l'incendie dans la conduite d'opérations de lutte contre l'incendie;
  - **b)** les personnes qui utilisent un aéronef avec l'autorisation du ministre délivrée en application du paragraphe (2);
  - **c)** les membres du personnel du ministère des Transports qui utilisent un aéronef dans l'exercice de leurs fonctions de surveillance et d'application de la législation aérienne.
- **(2)** À la réception d'une demande écrite, le ministre délivre une autorisation écrite permettant au demandeur d'utiliser un aéronef si le ministre estime que l'utilisation de l'aéronef est nécessaire à la sécurité du public ou au soutien de l'exploitation d'un aéroport qui est dans le périmètre d'une zone d'incendie de forêt ou près de celle-ci.
- **(3)** Le ministre peut préciser dans l'autorisation les conditions d'utilisation de l'aéronef qui s'imposent pour en assurer la sécurité et la bonne utilisation.
- **(4)** Il est interdit d'utiliser un aéronef aux termes de l'autorisation, à moins d'avoir celle-ci à bord de l'aéronef et de se conformer aux conditions qui y sont spécifiées.